

*Lilia Moritz Schwarcz*

*com Paulo Cesar de Azevedo  
e Angela Marques da Costa*

# A LONGA VIAGEM DA BIBLIOTECA DOS REIS

*Do terremoto de Lisboa  
à Independência do Brasil*



*Lilia Moritz Schwarcz*

*com Paulo Cesar de Azevedo  
e Angela Marques da Costa*

# A LONGA VIAGEM DA BIBLIOTECA DOS REIS

*Do terremoto de Lisboa  
à independência do Brasil*

*2<sup>a</sup> edição*

*1<sup>a</sup> reimpressão*

Apoio:

**ODEBRECHT**

Parceria:

 MINISTÉRIO DA CULTURA



Copyright © 2002 by Lilia Moritz Schwarcz com a colaboração de  
Paulo Cesar de Azevedo e Angela Marques da Costa

*Concepção do projeto:* Lilia Moritz Schwarcz, Paulo Cesar de Azevedo (Reminiscências)

*Edição geral:* Lilia Moritz Schwarcz, Paulo Cesar de Azevedo (Reminiscências)

*Texto final, argumento e edição final:* Lilia Moritz Schwarcz

*Pesquisa:* Angela Marques da Costa (capítulos 6 e 7), Lilia Moritz Schwarcz (capítulos 1, 2, 3, 4, 5, 6, 8, 9, 10, 11, conclusão), Paulo Cesar de Azevedo (capítulos 2, 5, 7, 8, 11)

*Pesquisa no Rio de Janeiro e legendas técnicas:* Lúcia Garcia

*Pesquisa iconográfica básica:* Lilia Moritz Schwarcz (Brasil e Portugal), Paulo Cesar de Azevedo (Brasil e Portugal), Angela Marques da Costa (Portugal)

*Pesquisa iconográfica, levantamento de imagens na FBN e legendas técnicas:* Fernanda Terra

*Fotos FBN:* Jaime Acioli

*Projeto gráfico:* Hélio de Almeida

*Capa:* Hélio de Almeida sobre D. João VI S. M. El Rei D. João VI de Portugal e toda a Família Real, no cais de Belém em 27 de novembro de 1807.

*Guardas:* Aqueduto de Lisboa (FBN) e Festa do Espírito Santo (FBN)

*Edição de fotos e legendas:* Lilia Moritz Schwarcz

*Assistente de produção:* Sylvia Mielnik

*Assessoria técnica:* Nelson Mielnik

*Editoração eletrônica:* Acqua Estúdio Gráfico

*Índice remissivo:* Maria Cláudia Carvalho Mattos

*Preparação:* Fernando Nuno Rodrigues e Cláudia Cantarin

*Revisão:* Isabel Jorge Cury e Beatriz de Freitas Moreira

*Para o Paulo Cesar, em memória*

Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP)

Câmara Brasileira do Livro, SP, Brasil

Schwarcz, Lilia Moritz

A longa viagem da biblioteca dos reis : do terremoto de Lisboa à independência do Brasil / Lilia Moritz Schwarcz com Paulo Cesar de Azevedo e Angela Marques da Costa. — São Paulo : Companhia das Letras, 2002.

Bibliografia.

ISBN 978-85-359-0288-4

1. Bibliotecas nacionais — Brasil 2. Bibliotecas nacionais — Portugal 3. Brasil — História 4. Portugal — História 1. Azevedo, Paulo Cesar de. II. Costa, Angela Marques da. III. Título.

02.4913 CDD-027.5

Índice para catálogo sistemático:

1. Bibliotecas nacionais : Portugal-Brasil :

História 027.5

[2007]

Todos os direitos desta edição reservados à

EDITORAS SCHWARCZ LTDA.

Rua Bandeira Paulista 702 cj. 32

04532-002 — São Paulo — SP

Telefone (11) 3707-3500

Fax (11) 3707-3501

[www.companhiadasletras.com.br](http://www.companhiadasletras.com.br)

## SUMÁRIO

### NOTA DO EDITOR

Todos os capítulos foram escritos por Lilia Moritz Schwarcz, com exceção do 6 (co-autoria com Angela Marques da Costa), do 7 (co-autoria com Paulo Cesar de Azevedo e Angela Marques da Costa) e do 8 (com Paulo Cesar de Azevedo). Os documentos de época tiveram sua ortografia minimamente alterada e modernizada com o intuito de facilitar a leitura. Além disso, os autores inseriram alguns termos em itálico ao citar os documentos, com o objetivo de destacar certas passagens. Por fim, é preciso esclarecer que as legendas que acompanham as imagens são reduzidas e referem-se basicamente ao conteúdo e ao acervo de procedência. Legendas mais completas e técnicas podem ser encontradas no final do livro.

Acervos pesquisados e suas abreviaturas, 9
Agradecimentos, 11
1. Terremoto ou “o mal está na terra”, 15
2. A antiga Lisboa e sua Real Biblioteca, 37
3. Tempos de Pombal e os limites do Iluminismo português, 81
4. Uma nova biblioteca: um novo espírito, 119
5. Na “Viradeira”: política e cultura no reinado de d. Maria, 153
6. Hora de sair de casa: a difícil neutralidade e a fuga para o Brasil, 183
7. Enfim nos trópicos: a chegada, a festa, a instalação, 225
8. O destino da biblioteca em terras brasileiras, 261
9. D. João e sua corte do Rio de Janeiro: cumprindo o calendário, 287
10. O retorno de d. João: vai o pai e ficam o filho e a biblioteca, 343
11. Pagando caro, 387
Os livros e o diabo, 417
Epílogo, 425
Notas, 433
Cronologia, 475
Bibliografia, 487
Créditos das ilustrações, 521
Índice remissivo, 543

1<sup>a</sup> EDIÇÃO [2002] 2 reimpressões  
2<sup>a</sup> EDIÇÃO [2002] 1 reimpressão

ESTA OBRA FOI COMPOSTA EM MINION PELO ACQUA ESTÚDIO, TEVE SEUS FILMES GERADOS  
PELA GRAPHBOX•CARAN E IMPRESSA PELA GEOGRÁFICA EM OFSETE SOBRE PAPEL ALTA PRINT  
DA SUZANO PAPEL E CELULOSE PARA A EDITORA SCHWARCZ EM SETEMBRO DE 2007

Primeiro de novembro de 1755, dia de Todos os Santos. A população de Lisboa se aprontava para viver mais um pacato dia de feriado, sem imaginar o mal que vinha da terra. Em poucas horas, um terremoto devastador, seguido de incêndio e maremoto, destruiria a capital do Império e, junto com ela, a célebre Real Biblioteca.

É a partir desse episódio que começa *A longa viagem da biblioteca dos reis*, que percorre eventos cruciais da história brasileira, sempre através dos livros. A narrativa acompanha a reconstrução do acervo da biblioteca nas mãos do marquês de Pombal; os tempos incertos de d. Maria I; o angustiante momento da fuga da família real — que atravessava o Atlântico pela primeira vez — e as vicissitudes de sua nova vida nos trópicos, até chegar ao processo de independência brasileiro, quando se pagou, e muito, pela Real Biblioteca.

Os livros, porém, permitem mais: são símbolos de poder e de prestígio, carregam dons e possibilitam viajar no tempo e no espaço. Ao evadir-se de Portugal, d. João não se esqueceu dos livros — que vieram em três viagens sucessivas —, assim como d. Pedro I não abriu mão das obras e do lustro que elas garantiam: nada como iniciar uma história autônoma com uma Biblioteca Nacional daquele porte para assegurar um passado e conferir erudição a um país recém-emancipado.

*A longa viagem da biblioteca dos reis* refaz muitas jornadas e mostra como, por intermédio de bibliotecários mal-humorados, obras selecionadas, ilustrações raras e muitos sistemas de classificação, pode-se contar uma outra história dessa mesma nação.

ISBN 978-85-359-0280-4

